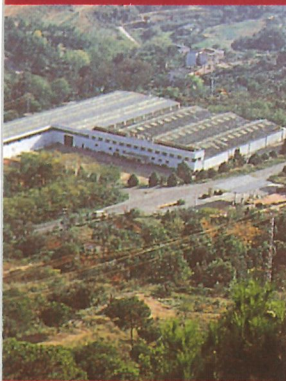




*S*oftforming

SERIES SF100 / SF100-P / SF100-PR

CEHISA



Cuando se plantea una inversión en maquinaria siempre existe la duda razonable de si esta inversión será realmente amortizable por la producción que se va a realizar, en especial cuando se trata de trabajos más específicos, como el chapeado del canto perfilado, tipo Softforming. Esta duda pierde toda su razón de ser ante la nueva gama de chapeadoras de cantos CEHISA Serie SF-100, que ofrece la respuesta adecuada a cada necesidad y presupuesto.

La máquina base (modelo SF-102) es una chapeadora de cantos equipada con un sistema especial de alimentación de cola para trabajar el canto recto (de espesor normal) y perfilado tipo Softforming. Además la máquina incorpora alimentación automática para tiras precortadas y material en rollo y además corte automático para este último (de espesor normal). La máquina permite la utilización de todos los cantos específicos para Softforming. La máquina base incluye además un grupo retilador equipado con dos cabezales con doble copiador (horizontal y vertical) y motores de alta frecuencia con convertidor de frecuencia electrónico.

La serie permite crecer en opciones según las bancadas y espacios que resulten de las mismas. Su distribuidor le aconsejara sobre las opciones más indicadas según trabajos y materiales.

La serie SF-100-P incorpora un grupo perfilador de entrada PF-9, equipado con dos cabezales perfiladores para moldurar distintos perfiles tipo Softforming. La serie SF-100-PR incorpora 3 cabezales perfiladores tipo PF-9 y PV-9 para moldurar distintos perfiles tipo Softforming.

Avant l'achat d'une machine la même question se pose invariablement: "est-ce un investissement raisonnable pour mon entreprise?" La réponse devient encore plus difficile lorsqu'il s'agit d'une machine pour des applications spéciales, telles que plaquer des chants de type softforming.

La nouvelle plaqueuse de chants de CEHISA de la Série SF-100 rendra votre décision plus aisée car elle vous permettra d'adapter ses fonctionnalités de celle-ci à vos besoins particuliers.

La machine de base SF-102 consiste en une plaqueuse de chants avec un dispositif de collage spécial permettant d'utiliser soit des chants droits, soit des chants softformés. De plus, la machine est équipée d'un magasin automatique de chargement pour des chants prédecoupés ou en rouleaux. La guillotine automatique pour des chants en rouleaux fait partie de l'équipement standard.

Elle vous permet de plaquer une grande variété de chants postformés. Le premier rouleau de pression est motorisé, et est complété par un dispositif à rouleaux pour le softforming.

Enfin la machine est équipée d'un dispositif d'affleurage comportant palpeurs de guidage horizontaux et verticaux. Les moteurs sont du type Haute Fréquence et sont commandés par un convertisseur de fréquence électronique.

La construction modulaire de cette machine SF-100 vous permettra de sélectionner la version correspondant exactement à vos besoins sans investir dans des dispositifs qui ne sont pas nécessaires pour le travail demandé. Votre Concessionnaire sera heureux de vous aider et de vous guider dans cette sélection.

La série SF-100-P incorpore un groupe de profilage d'entrée PF 9 équipé de deux têtes de profilage pour moulurer suivant les profils de type Softforming.

La série SF-100-PR est conçue avec un préfaçage de trois moteurs pour les différents types de profil Softforming.

Before the purchase of a machine, the same question comes back systematically: "Is this a reasonable investment for my company?". This question becomes even more critical when it concerns a machine for special and specific applications, such as banding profiled edges of the softforming type.

The new CEHISA edgebander Series SF-100 will make your decision easier because it allows you to adapt the machine to the job to be performed and to the available amount of money.

The basic machine SF-102 consists of an edgebander with a special gluing station for regular straight edges as well as softformed edges. In addition, the machine has an automatic loading magazine for strips and/or roll material. The automatic guillotine for the roll material is part of the standard features.

The machine allows the use of a wide range of different shaped softforming edges. The first pressure roller is motorized and is completed by a roller pressure station for softforming. Finally, the basic machine comes with a surface trim station with horizontal and vertical feelers. Motors are high frequency units powered by a frequency converter.

The modular design of the machine series SF-100 will allow you to adapt it precisely to the jobs to be performed without wasting money for features you don't need. Your dealer will gladly assist you in selecting the right version.

100-P Series is fitted with a double head premilling station for moulding different profiles in softforming panels.

Series SF-100-PR features 3 premilling heads type PF-9 and PV-9 for premilling Softforming panels.

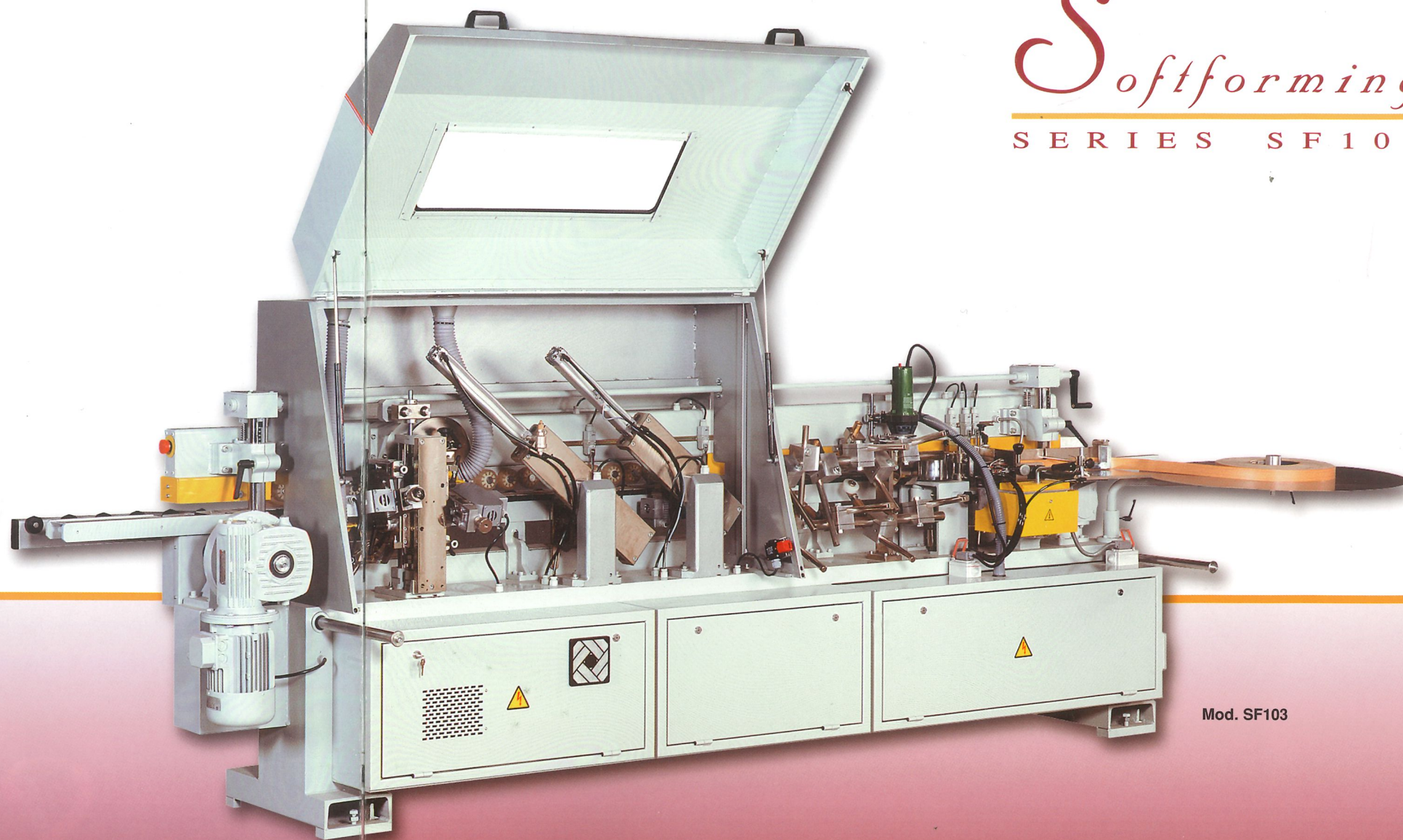
Когда планируются инвестиции в оборудование, всегда возникает вопрос, оправданы ли такие расходы, особенно если речь идет о специфической обработке, например, о приклеивании кромок с профилем типа софтформинг – новый кромкооблицовочный станок серии SF-100 производства фирмы CEHISA достойное решение.

Базовый станок (модель SF-102) – это кромкооблицовочный станок со специальной системой нанесения клея при работе с прямой кромкой обычной толщины и профилем типа софтформинг. Также в комплектацию станка входит устройство автоматической подачи полосового материала и кромки в рулоне, для которой предусмотрена автоматическая обрезка (для материала обычной толщины). Станок позволяет обработку любых специальных кромок для софтформинга. Базовая комплектация также включает узел фрезеровки по торцу, оснащенный двумя головками с горизонтальными и вертикальными копирами, и высокочастотные двигатели с электронным преобразователем частоты.

В станке предусмотрено расширение возможностей при помощи опций, в зависимости от размера станины и наличия свободного места для их установки. Ваш дистрибьютор поможет Вам укомплектовать станок необходимыми опциями в зависимости от вида работ и используемых материалов.

На станках серии SF-100-P предусмотрено наличие узла предварительной фрезеровки на входе PF-9, оснащенный двумя фрезерными головками, позволяющими обрабатывать различные профили типа софтформинг.

Станки серии SF-100-PR укомплектованы 3 фрезерными головками моделей PF-9 и PV-9 для фрезеровки различных сложных профилей типа софтформинг.



Mod. SF103



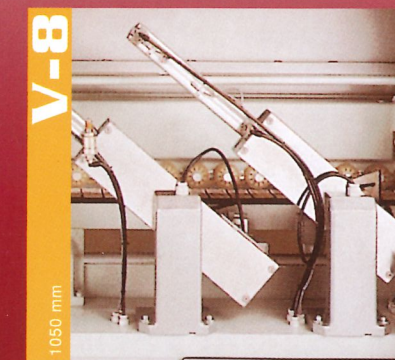
PC-160
550 mm



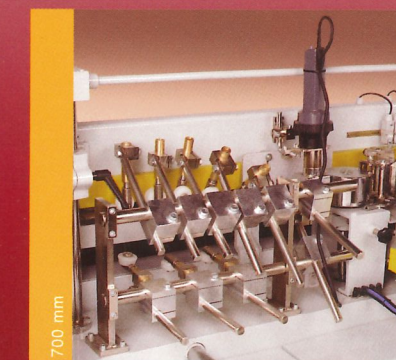
RR-12
260 mm



L8-AF
505 mm



V-8
1050 mm



700 mm

• Grupo pulicantos PC-160: Accionado con 2 motores 0,55 kw c/u, provistos de discos de tela, de regulación en todas las posiciones.

• Groupe de polissage PC 160: équipé de 2 moteurs de 0.55 KW c/u muni de disques cotonneux et réglables dans toutes les positions.

• Buffing unit PC-160: Fully adjustable universal mount. 2-3/4 HP motors with cloth discs.

• Полировочный узел PC-160: 2 двигателя по 0,55 кВт, оснащенных полировочными дисками, регулируемые во всех положениях.

• Grupo rascador RR-12: 2 porta-cuchillas equipados con copiadores de regulación independiente, acondicionados para incorporar pulverizador.

• Groupe de raclage RR-12: 2 portes-couteaux avec palpeur, pouvant recevoir un système de pulvérisation.

• Scraper unit RR-12: 2 knives with panel tracers. Ready to fit with optional spray cleaner attachment.

• Цикля RR-12: 2 головки, оснащенные копирами с независимой регулировкой, возможна установка пульверизатора.

• Retestador vertical V8, equipado con dos motores posicionables de 0 a 10°.

• Coupe en bout verticale V8, avec deux moteurs haute fréquence, réglables de 0-10°.

• Vertical end trim station V8, with two high frequency motors tiltable from 0-10°.

• Узел вертикальной фрезеровки по торцу V8, укомплектованный двумя наклонными 0-10° двигателями.

• Zona de rodillos de formas.

• Zone de rouleaux presseurs de forme.

• Feeding, gluing and profile pressure station.

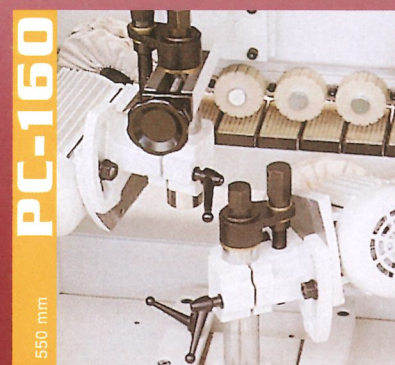
• Зона подачи, нанесения клея и блок прижимных роликов.

Softforming

SERIES SF100-P



Mod. SF103-P

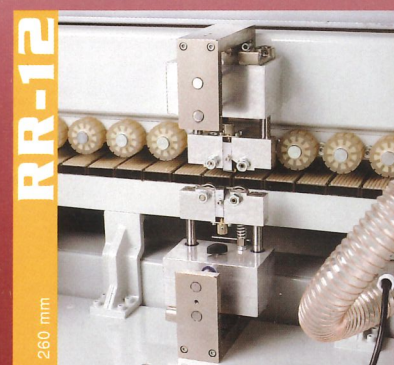


• Grupo pulicantos PC-160: Accionado con 2 motores 0,55 kw c/u, provistos de discos de tela, de regulación en todas las posiciones.

• Groupe de polissage PC 160: équipé de 2 moteurs de 0.55 KW c/u muni de disques cotonneux et réglables dans toutes les positions.

• Buffing unit PC-160: Fully adjustable universal mount. 2-3/4 HP motors with cloth discs.

• Полировочный узел PC-160: 2 двигателя по 0,55 кВт, оснащенных полировочными дисками, регулируемые во всех положениях.

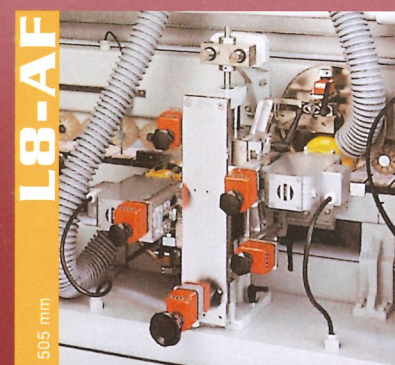


• Grupo rascador RR-12: 2 porta-cuchillas equipados con copiadores de regulación independiente, acondicionados para incorporar pulverizador.

• Groupe de raclage RR-12: 2 portes-couteaux avec palpeur, pouvant recevoir un système de pulvérisation.

• Scraper unit RR-12: 2 knives with panel tracers. Ready to fit with optional spray cleaner attachment.

• Цикля RR-12: 2 головки, оснащенные копирами с независимой регулировкой, возможна установка пульверизатора.

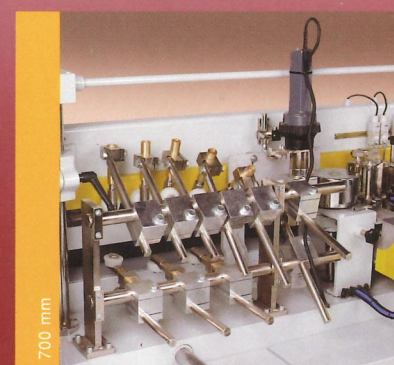


• Refilador L8-AF con 2 motores de alta frecuencia inclinables de 0-20°. Con copiadores horizontales y verticales.

• Affleureuse L8-AF avec 2 moteurs haute fréquence inclinables de 0-20°. Avec palpeurs horizontaux et verticaux.

• Top and bottom flush trimmer unit L8-AF equipped with 2 high frequency motors tiltable from 0-20° each, horizontal and vertical tracers, replaceable insert tooling.

• Узел фрезеровки по пласти L8-AF с 2 высокочастотными наклонными 0-20° двигателями. С вертикальными и горизонтальными копирами.

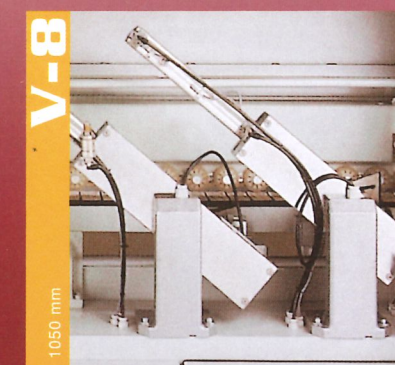


• Zona de rodillos de formas.

• Zone de rouleaux presseurs de forme.

• Feeding, gluing and profile pressure station.

• Зона подачи, нанесения клея и блок прижимных роликов.

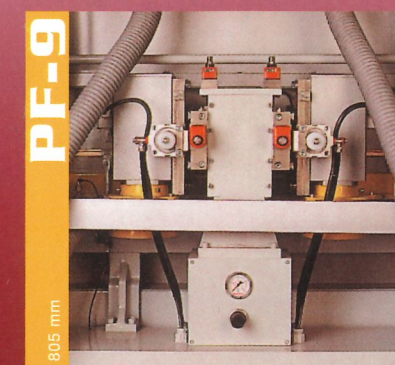


• Retestador vertical V8, equipado con dos motores posicionables de 0 a 10°.

• Coupe en bout verticale V8, avec deux moteurs haute fréquence, réglables de 0-10°.

• Vertical end trim station V8, with two high frequency motors tiltable from 0-10°.

• Узел вертикальной фрезеровки по торцу V8, укомплектованный двумя наклонными 0 - 10° двигателями.



• Grupo de pre-fresado PF-9 compuesto por dos motores antiastilla de 2,2 Kw c/u, a la operación de encolado sobre una altura de panel de 30 mm.

• Groupe de profilage composé de deux moteurs de 2,2 kw pour un profil d'environ 30 mm.

• Premilling station with two 2,2 Kw, high frequency motors for a 30 mm. profile.

• Узел предварительной фрезеровки PF-9, оснащенный двумя двигателями 2,2 кВт с защитой от сколов, для нанесения клея на толщину панели до 30 мм.

Softforming

SERIES SF100-PR



Mod. SF107-PR



• Grupo pulicantos PC-160: Accionado con 2 motores 0,55 kw c/u, provistos de discos de tela, de regulación en todas las posiciones.

• Groupe de polissage PC 160: équipé de 2 moteurs de 0.55 KW c/u muni de disques cotonneux et réglables dans toutes les positions.

• Buffing unit PC-160: Fully adjustable universal mount. 2-3/4 HP motors with cloth discs.

• Полировочный узел PC-160: 2 двигателя по 0,55 кВт, оснащенных полировочными дисками, регулируемые во всех положениях.

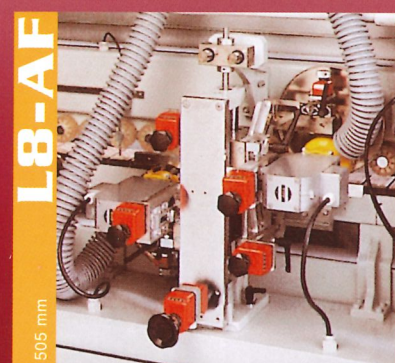


• Grupo rascador RR-12: 2 porta-cuchillas equipados con copiadore de regulación independiente, acondicionados para incorporar pulverizador.

• Groupe de raclage RR-12: 2 portes-couteaux avec palpeur, pouvant recevoir un système de pulvérisation.

• Scraper unit RR-12: 2 knives with panel tracers. Ready to fit with optional spray cleaner attachment.

• Цикля RR-12: 2 головки, оснащенные копирами с независимой регулировкой, возможна установка пульверизатора.

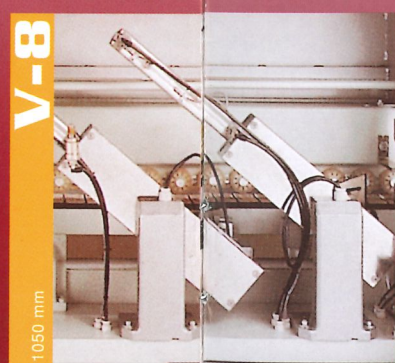


• Refilador L8-AF con 2 motores de alta frecuencia inclinables de 0-20°. Con copiadore horizontales y verticales.

• Affleureuse L8-AF avec 2 moteurs haute fréquence inclinables de 0-20°. Avec palpeurs horizontaux et verticaux.

• Top and bottom flush trimmer unit L8-AF equipped with 2 high frequency motors tiltable from 0-20° each, horizontal and vertical tracers, replaceable insert tooling.

• Узел фрезеровки по пласти L8-AF с 2 высокочастотными наклонными 0-20° двигателями. С вертикальными и горизонтальными копирами.

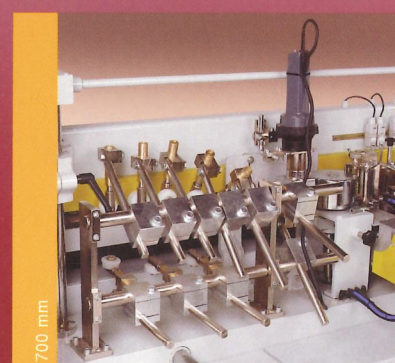


• Retestador vertical V8, equipado con dos motores posicionables de 0 a 10°.

• Coupe en bout verticale V8, avec deux moteurs haute fréquence, réglables de 0-10°.

• Vertical end trim station V8, with two high frequency motors tiltable from 0-10°.

• Узел вертикальной фрезеровки по торцу V8, укомплектованный двумя наклонными 0 - 10° двигателями.

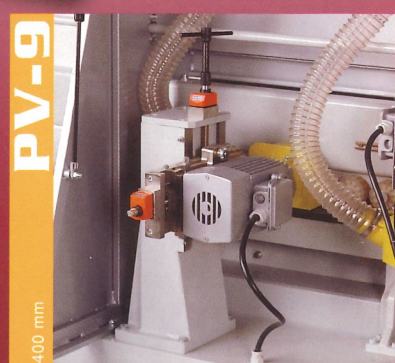


• Zona de rodillos de formas.

• Zone de rouleaux presseurs de forme.

• Feeding, gluing and profile pressure station.

• Зона подачи, нанесения клея и блок прижимных роликов.

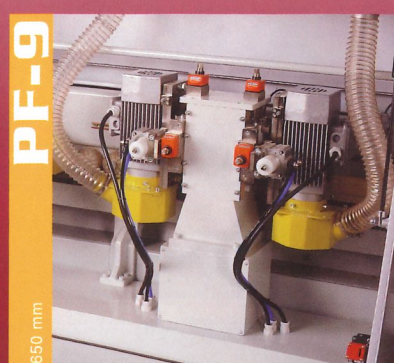


• Grupo de Pre-fresado vertical complementario PV-9 para insertados (ranuras) especiales, compuesto por un motor de 2,2 kw.

• Groupe de profilage vertical complémentaire PV-9 pour rainurage speciaux. Moteur 2,2 kw.

• Complementary vertical premilling station with one 2,2 kw high frequency motor, for special grooving.

• Дополнительный узел предварительной вертикальной фрезеровки PV-9 для изготовления специальных пазов (для вставок), оснащенный двигателем 2,2 кВт.

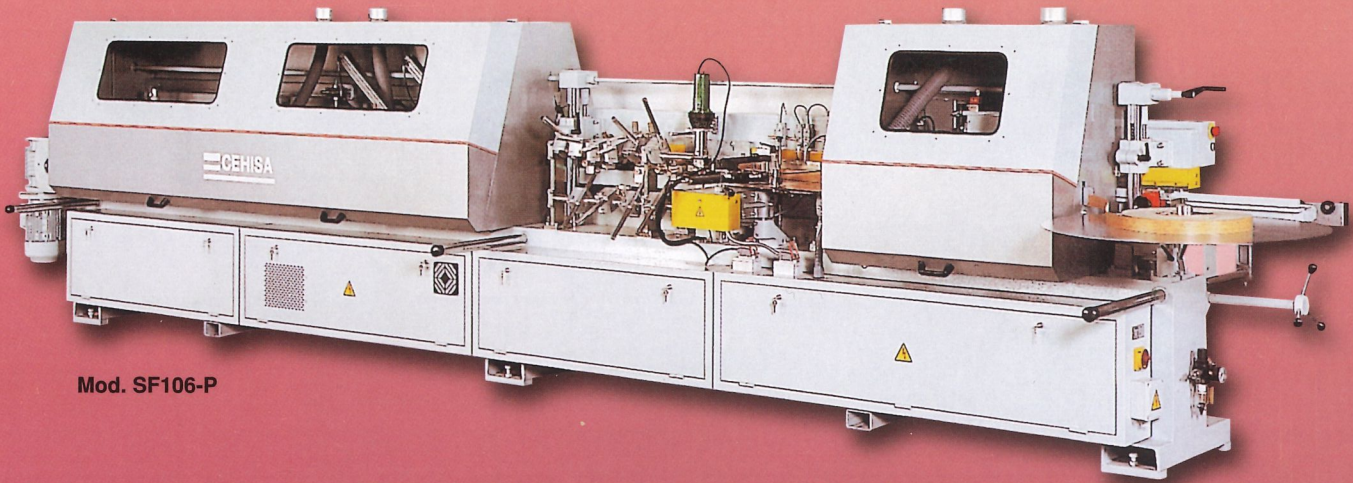


• Grupo de pre-fresado PF-9 compuesto por dos motores antiastilla de 2,2 Kw c/u, a la operación de encolado sobre una altura de panel de 30 mm.

• Groupe de profilage composé de deux moteurs de 2,2 kw pour un profil d'environ 30 mm.

• Premilling station with two 2,2 Kw, high frequency motors for a 30 mm. profile.

• Узел предварительной фрезеровки PF-9, оснащенный двумя двигателями 2,2 кВт с защитой от сколов, для нанесения клея на толщину панели до 30 мм.



Mod. SF106-P

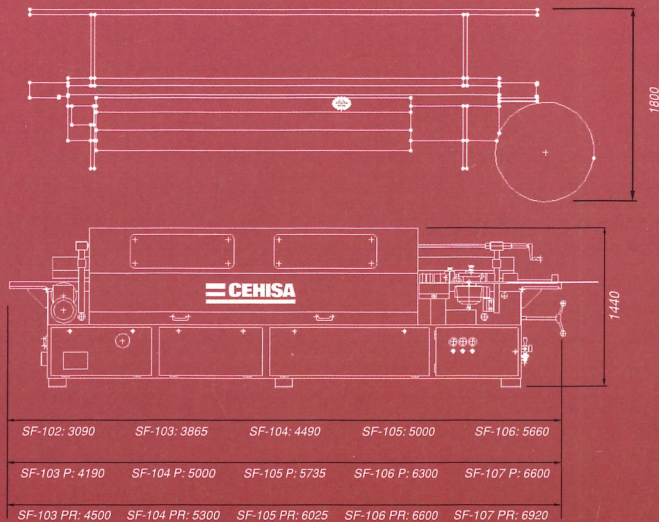
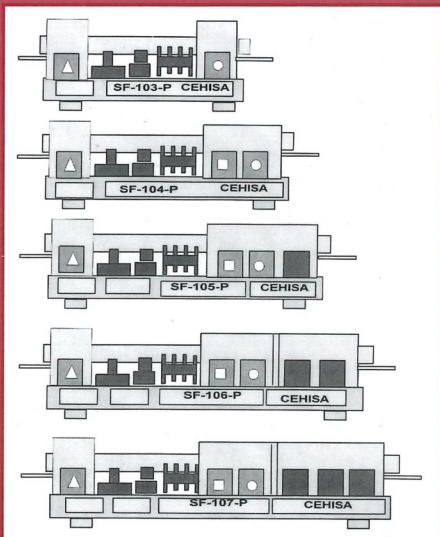
DATOS TÉCNICOS · TECHNICAL DETAILS · CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Longitud máx. y min. de tablero **ilimitada:100 mm**
Ancho máx. y min. de tablero **ilimitado:120 mm**
Grueso máx. y min. de tablero **60:10 mm**
Altura máxima de la tira **70 mm**
Velocidad de avance **10,5 m/min.**
Potencia total instalada SF-102 **4 Kw**
Presión de aire necesaria **4 - 6 kg/cm²**

Longueur maxi et mini du panneau **illimitée:100 mm**
Largeur maxi et mini du panneau **illimitée:120 mm**
Epaisseur maxi et mini du panneau **60:10 mm**
Largeur max. du placage **70 mm**
Vitesse d'avance **10,5 m/min.**
Puissance totale (installée) SF-102 **4 Kw**
Pression de travail **4 - 6 kg/cm²**

Max. and min. Length of panel **unlimited:100 mm (4 3/4")**
Max. and min. Width of panel **unlimited:120 mm (4 3/4")**
Max. and min. thickness of panel **60:10 mm (2 3/8" - 3/8")**
Max. width of edging material **70 mm (2 3/4")**
Speed **10,5 m/min. (35Ft/min.)**
Power depending on model SF-102 **4 Kw**
Compressed air connection **4 - 6 Bar (60 - 90 PSI)**

Длина заготовки, макс. и мин. **не ограничена :100 мм**
Ширина заготовки, макс. и мин. **не ограничена:120 мм**
Толщина заготовки, макс. и мин. **60:10 мм**
Максимальная высота кромки **70 мм**
Скорость подачи **10,5 м/мин**
Общая установленная мощность SF-102 **4 кВт**
Необходимое давление воздуха **4 - 6 атм.**



Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas sin previo aviso
 Technical modifications possible without prior notice
 Modifications techniques possibles sans avis préalable
 Мы оставляем за собой право на изменение конструкции станка без предварительного объявления.

Distribuidor Oficial · Official Distributor · Distributeur Officiel · ПРОИЗВЕДЕН



C-59, Km. 17,2 · 08140 Caldes de Monbui
 Apartado de Correos 48 · Barcelona (España)
 tel.: (34) 93 862 75 20 · fax:(34) 93 865 44 58
 e-mail: dp.export@cehisa.es · web: www.cehisa.es